000 – 000 Flap texts of book cover

Vincents text Italian New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ”Not since the publication of Jacob Riis’ bookof social criticism, How the Other Half Lives,has there been as powerful a record of American living as American Pictures. Its presentation at the Cannes Film Festival created a sensation.” *The San Francisco Film Festival*"One of the best interpretations of black and white psychology - particularly of Southerners - that I have ever encountered."*James Baldwin**Important!!!* *Different text will come here written by my publisher of Roots of oppression***Example of inside flap text...**Jacob Holdt grew up only 15 miles from Jacob Riis’ hometown in Denmark. Like Riis, whose arrival in America preceded Holdt’s almost to the date by a century, he spent his first six years as a tramp. Yet the similarity between the two goes beyond the circumstances of their birth, upbringing, and travels. Their photography and compassionate, rather unsophisticated writing is also similar. Both urge social reform, insisting that ”the other half of American society is everyone’s responsibility. Roots of Oppression, however, is also an investigation of the racism Holdt perceives growing in himself as he gradually loses his outsider status and integrates in his new society and internalizes also its more unfortunate values. Although a penniless vagabond he understands that his white privilege gives him responsibility. He insists that his pictures must be seen as a description not of those in a black underclass crushed by the effects of such racism, but of a white social disease so disturbing that it is easier for most to focus (photographically or otherwise) on the symptoms rather than the cause. In its unusual exposure of that disease, Roots of Oppression has an urgent message for all whites.“I saw your slide show in a university in Washington DC in the 1980s and it made an indelible impression on me. When I talked about doing an exhibition with the Louisiana museum in Denmark, they sent the Louisiana Channel to videotape me in my studio in LA. And they brought me your book *American Pictures* as a gift and asked if I happened to know it. And I just started laughing, because I have several copies of it – I buy extra copies for friends every time I see it in a book store. The main thing that I was struck by from the first time I saw the book was that I just had never seen images that I felt were as accurate in their renderings of the South that I knew.”Arthur JafaBack flap:“What makes American Pictures so disturbingly powerful is the cumulative effects of Holdt’s photographs combined with his outsider’s analysis of the dynamics of poverty and oppression in the United States.”*Los Angeles Times*”It is a powerful, disturbing look at a whole segment of our population that never has achieved freedom in any meaningful sense.”*San Francisco Chronicle*”One could perhaps label *American Pictures* a ”masterpiece.” But ”masterpiece” is a word which implies four stars in the movie section of daily newspapers. It is a word most applicable to ”great” Hollywood films - those big, stupendous, melodramatic, movie spectacles that so readily satisfy our desires for illusion, passivity, and voyeurism. Such masterpieces are soon forgotten. *American Pictures* expresses a global reality and a responsibility we all share. It will haunt you for days after seeing it. It will possess you emotionally and intellectually as if it were the plague. Though this extraordinary array of American cultures may invite the label ”masterpiece,” such a label would obscure the power and overwhelming grip this production exercises on its viewers. American Pictures attains what ”masterpieces” rarely even attempt. *American Pictures* challenges the viewer to act, not merely to react cathartically; to do something about the horrors of the American system. It is this seemingly immense leap from inspirational art to empirical action which *American Pictures* has consciously set as its goal. But what leads Holdt to admit, however, that these empirical results are impossible to measure is his awareness of the American system’s enormous ability to absorb all and ability to create masks which constantly hide its horrors and injustices. Throughout *American Pictures* Jacob Holdt continually questions the validity of his creation, expressing the fear that he is perhaps just another white man exploiting minorities and continuously stating that the mere representation of his experience can never equal the reality of the America he has tried to understand. The same applies here: no mere description or praise can convey the experience of American Pictures. American Pictures is a presentation that all Americans must experience for themselves.*The Chicago Reader*Back cover:Jacob Holdt writing about the first ”Black Lives Matter” killing he experienced in his journey:.... James and Barbara were a young black couple who lived in the worst neighborhood in the U.S.A. around Fox Street in the South Bronx. One day they heard burglars on the roof and called the police. Two plain-clothes officers arrived at the apartment and kicked in the door without knocking. James thought it was the burglars who were breaking in, and he shot at the door, but was then himself killed by the police. Barbara ran screaming into the neighbor’s apartment. When I went to the 41st Precinct police station they confirmed the story and admitted that ”there had been a little mistake,” but James of course ”was asking for it, being in possession of an unregistered gun.”..... Then suddenly I heard terrible screams from the front hall of the funeral home and saw three men bringing Barbara in. Her legs were dragging along the floor. She was incapable of walking. I could not see her face, but she was a tall, beautiful, light-skinned young woman. Her screams made me shudder. Never before had I heard such excruciating and pain-filled screams. When she reached the coffin, it became unbearable. It was the first and only time in America I was unable to photograph...... | "Dalla pubblicazione del libro di critica sociale di Jacob Riisdi critica sociale di Jacob Riis, How the Other Half Lives,c'è stata una testimonianza così potente della della vita americana come American Pictures. La sua presentazione al Festival di Cannes ha fatto scalpore". Il San Francisco Film Festival"Una delle migliori interpretazioni della psicologia in bianco e nero - in particolare dei meridionali - che io abbia mai incontrato".James BaldwinImportante!!! Un testo diverso verrà qui scritto dal mio editore di Radici dell'oppressioneEsempio di testo all'interno dell'aletta...Jacob Holdt è cresciuto a sole 15 miglia dalla città natale di Jacob Riis in Danimarca. Come Riis, il cui arrivo in America ha preceduto quello di Holdt di quasi un secolo, ha passato i suoi primi sei anni come vagabondo. Eppure la somiglianza tra i due va oltre le circostanze della loro nascita, educazione e viaggi. Anche la loro fotografia e la loro scrittura compassionevole e poco sofisticata sono simili. Entrambi sollecitano la riforma sociale, insistendo che "l'altra metà della società americana è responsabilità di tutti". Roots of Oppression, tuttavia, è anche un'indagine sul razzismo che Holdt percepisce crescere in se stesso mentre perde gradualmente il suo status di outsider e si integra nella sua nuova società e ne interiorizza anche i valori più sfortunati. Sebbene sia un vagabondo squattrinato, capisce che il suo privilegio bianco gli conferisce responsabilità. Insiste sul fatto che le sue immagini devono essere viste come una descrizione non di quelli in una sottoclasse nera schiacciata dagli effetti di tale razzismo, ma di una malattia sociale bianca così inquietante che è più facile per molti concentrarsi (fotograficamente o altrimenti) sui sintomi piuttosto che sulla causa. Nella sua insolita esposizione di questa malattia, Roots of Oppression ha un messaggio urgente per tutti i bianchi."Ho visto la sua mostra di diapositive in un'università di Washington DC negli anni '80 e mi ha fatto un'impressione indelebile. Quando ho parlato di fare una mostra con il museo della Louisiana in Danimarca, hanno mandato il Louisiana Channel a filmarmi nel mio studio a Los Angeles. E mi hanno portato in regalo il suo libro American Pictures e mi hanno chiesto se per caso lo conoscessi. E mi sono messo a ridere, perché ne ho diverse copie - compro copie extra per gli amici ogni volta che lo vedo in una libreria. La cosa principale che mi ha colpito la prima volta che ho visto il libro è che non avevo mai visto immagini che mi sembravano così accurate nella loro resa del Sud che conoscevo".Arthur JafaLembo posteriore:"Ciò che rende American Pictures così inquietantemente potente è l'effetto cumulativo delle fotografie di Holdt combinato con la sua analisi da outsider delle dinamiche di povertà e oppressione negli Stati Uniti".Los Angeles Times"È uno sguardo potente e inquietante su un intero segmento della nostra popolazione che non ha mai raggiunto la libertà in nessun senso significativo".San Francisco Chronicle"Si potrebbe forse etichettare American Pictures come un "capolavoro". Ma "capolavoro" è una parola che implica quattro stelle nella sezione cinema dei quotidiani. È una parola applicabile soprattutto ai "grandi" film di Hollywood - quei grandi, stupendi, melodrammatici, spettacoli cinematografici che soddisfano così facilmente i nostri desideri di illusione, passività e voyeurismo. Tali capolavori sono presto dimenticati. American Pictures esprime una realtà globale e una responsabilità che tutti condividiamo. Vi ossessionerà per giorni dopo averlo visto. Vi possiederà emotivamente e intellettualmente come se fosse la peste. Sebbene questa straordinaria gamma di culture americane possa invitare l'etichetta "capolavoro", tale etichetta oscurerebbe il potere e la schiacciante presa che questa produzione esercita sui suoi spettatori. American Pictures raggiunge ciò che i "capolavori" raramente tentano. American Pictures sfida lo spettatore ad agire, non solo a reagire catarticamente; a fare qualcosa riguardo agli orrori del sistema americano. È questo salto apparentemente immenso dall'arte ispiratrice all'azione empirica che American Pictures ha consapevolmente posto come obiettivo. Ma ciò che porta Holdt ad ammettere che questi risultati empirici sono impossibili da misurare è la sua consapevolezza dell'enorme capacità del sistema americano di assorbire tutto e di creare maschere che nascondono costantemente i suoi orrori e le sue ingiustizie. Nel corso di American Pictures Jacob Holdt mette continuamente in dubbio la validità della sua creazione, esprimendo il timore di essere forse solo un altro bianco che sfrutta le minoranze e affermando continuamente che la mera rappresentazione della sua esperienza non potrà mai eguagliare la realtà dell'America che ha cercato di comprendere. Lo stesso vale qui: nessuna mera descrizione o lode può trasmettere l'esperienza di American Pictures. American Pictures è una presentazione che tutti gli americani devono sperimentare da soli.Il lettore di ChicagoRetrocopertina:Jacob Holdt che scrive del primo omicidio "Black Lives Matter" che ha vissuto nel suo viaggio:.... James e Barbara erano una giovane coppia nera che viveva nel peggior quartiere degli Stati Uniti intorno a Fox Street nel South Bronx. Un giorno sentirono dei ladri sul tetto e chiamarono la polizia. Due agenti in borghese arrivarono all'appartamento e sfondarono la porta senza bussare. James pensò che fossero i ladri che stavano entrando, e sparò alla porta, ma fu poi lui stesso ucciso dalla polizia. Barbara corse urlando nell'appartamento del vicino. Quando andai alla stazione di polizia del 41° distretto confermarono la storia e ammisero che "c'era stato un piccolo errore", ma James ovviamente "se l'era cercata, essendo in possesso di una pistola non registrata."..... Poi all'improvviso ho sentito delle urla terribili dall'ingresso delle pompe funebri e ho visto tre uomini che portavano dentro Barbara. Le sue gambe si trascinavano sul pavimento. Era incapace di camminare. Non potevo vedere il suo viso, ma era una giovane donna alta, bella e dalla pelle chiara. Le sue urla mi fecero rabbrividire. Mai prima d'ora avevo sentito urla così strazianti e piene di dolore. Quando raggiunse la bara, divenne insopportabile. Fu la prima e unica volta in America che non riuscii a fotografare...... |  |